



南開科技大學

Nan Kai University of Technology

107 學年度新南向國際學生產學合作 專班(春季班)招生簡章

International Bachelor Program of Industry-Academia Cooperation (IBPIAC)

校 址：54243 南投縣草屯鎮中正路 568 號
Address：No.568, Zhongzheng Rd., Caotun Township,
Nantou County 54243, Taiwan (R.O.C.)

網 址 Website：http://www.nkut.edu.tw

電 話 Tel：+886-49-2563489 ext. 1591/1592

傳 真 Fax：+886-49-2567031

電子信箱 Email：vickiwan@nkut.edu.tw



目錄 Contents

壹、 招生重要日期 Important Dates for International Student Admissions	2
貳、 招生系所及招生名額 Academic Programs and Admission Quota.....	2
參、 申請資格及相關規定 Qualifications and Related Regulations for Application.....	3
肆、 申請表件 Submission of Applications	5
伍、 報名方式 How to Apply.....	6
陸、 申請日期 Application Deadline	7
柒、 放榜方式 Application Results Release.....	7
捌、 報到及註冊 Check-in & Registration.....	7
玖、 學雜費標準 Tuition and Miscellaneous Fees	9
壹拾、 住宿與生活費 Dormitory and Living Expenses	9
【附表一】	11
【附表二】	12
【附表三】	14
【附表四】	15
【附表五】	17
【附表六】	18

壹、 招生重要日期 Important Dates for International Student Admissions

春季班(2019年2月入學) Sping Semester (Febuary 2019)

工作項目	日程
公告簡章 Admissions Handbook Available	2018年11月15日
報名截止日期 Application Deadline	2018年11月15日~12月31日
第一階段審查 Application Review	2019年12月3日~12月7日
寄發優先錄取通知書 Email Priority Admission list	2019年12月10日
第二階段審查 Application Review	2019年1月1日~1月4日
公告錄取名單 Admission Results Posted on NKUT Website	2019年1月16日
就讀意願回覆截止日期 Confirmation of Registration	2019年1月18日
報到及註冊入學 Check-in & Registration	2019年2月25日

※ 本日程表如有變動，以本校正式通知為準。

The school will announce if the above schedule is altered.

貳、 招生系所及招生名額 Academic Programs and Admission Quota

招生院系所 College & Department	專班名稱 IBPIAC Class	學位 Dgree	招生名額 Quota	各系所分機 Extension number
機械工程系 Department of Mechanical Engineering	南開科技大學工程學院 機械工程系國際學生產學合作專班 IBPIAC of Department of Mechanical Engineering, College of Engineering	學士 4 年制 4-Year Bachelor program	40	3102
電資學院 College of Electrical & Computer	南開科技大學電資學院 新南向車用電子國際學生產學合作專班 IBPIAC of Automotive Electronics and Information, College of Electrical & Computer Engineering	學士 4 年制 4-Year Bachelor program	40	2840
申請後不得轉系或轉學 After application, do not transfer department or school.				

※ 有關課程等相關問題，請逕洽各系所，本校總機電話號碼：+886-49-2563489

For further information on specific degree programs, please contact the office of academic divisions listed below (Tel:+886-49-2563489).

參、申請資格及相關規定 **Qualifications and Related Regulations for Application**

申請資格係依據教育部《外國學生來臺就學辦法》所規定。辦法如經修正，將以教育部公告為準。有關辦法之最新訊息，請洽詢教育部。

The application qualifications are based on MOE (Ministry of Education) “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.” If the MOE regulations have been updated or changed, the MOE Regulations announced by MOE prevail. For the latest information regarding the MOE regulations, please contact MOE.

一、具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China (R.O.C.) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application.

二、具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外（不含香港、澳門及大陸地區）六年以上者（計算至2019年1月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日），但擬就讀醫學系者，其連續居留年限為八年以上：

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas (excluding Hong Kong, Macau and Mainland China) continuously for no less than 6 years prior to Jan. 1, 2019 and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days. However, an individual planning to apply for study at the School of Medicine must have resided overseas continuously for no less than 8 years.

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An individual who has had nationality status from the R.O.C., but has never held household registration in Taiwan.

2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年（計算至2019年1月1日）。

An individual who previously held nationality status from the R.O.C., but who, at the time of application, has already given up that nationality status, and the nationality shall have been annulled by the Ministry of the Interior for no less than eight years as of Jan. 1, 2019.

3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於107學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan under the status of an overseas Chinese student nor received placement permission for the academic year 2018-2019 by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

三、符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the

following requirements with written supportive proof:

1. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
Those who attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by MOE;
 2. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
Those who attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by MOE, and to which the total length of stay was less than 2 years;
 3. 交換學生，其交換期間合計未滿2年。
Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years;
 4. 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於教育部外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。
An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years. An individual, who has both foreign and R.O.C. nationalities and has applied for an annulment of his/her R.O.C. nationality before Feb. 1st, 2011, the effective date of this amendment, is then qualified to apply for admission under the original regulation as an international student and is not subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.
- 四、具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外（不含大陸地區）連續居留滿六年以上者（計算至2019年1月1日且每歷年在臺灣停留時間不超過120日）。
- An applicant of foreign nationality, concurrently holding permanent residence status in Hong Kong or Macau, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macau or another foreign country (excluding Mainland China) for no less than 6 years prior to Jan. 1, 2019 and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days.**
- 五、曾為大陸地區人民且具外國國籍，且未曾在臺設有設有戶籍，申請時已連續居留海外（不含香港、澳門及大陸地區）六年以上者（計算至2019年1月1日且每歷年在臺灣停留時間不超過120日）。
- An applicant being a former citizen of Mainland China and who holds foreign nationality, having no history of household registration records in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas (excluding Hong Kong, Macau and Mainland China) continuously for no less than 6 years prior to Jan. 1, 2019, and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days.**
- 六、符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者（請參考教育部國際及兩岸教育司網站）。申請學士班者須具國外高中畢業學歷、申請碩士班者須具大學畢業學歷。
- Applicants who have graduated from a high school, college or university recognized by the Ministry of Education, R.O.C. can apply for admission (please refer to the website of the Department of International and Cross-Strait Education, Ministry of Education).**

International students with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate programs; bachelor's degree holders for Master's programs.

持國外或香港、澳門學歷，須另符合教育部「入學大學同等學力認定標準」第九條之相關規定。

Individuals with a degree/diploma from an institution of higher education in Hong Kong, Macau, or overseas should also meet the regulations stipulated in Article 9 of the Standards for Recognition of Equivalent Educational Level as Qualified for Entering University.

七、外籍學生入學申請以一次為限，已在台完成原申請就學學程遭退學者，依規定不得再入學申請。違反此規定並經查證屬實者，撤銷其所獲准入學資格。但其若符合各項招生入學考試一般生之報考資格且經參加招生入學考試錄取為本校學生者，得依規定入學。

Foreign students are allowed to apply for an admission to NKUT for one time only. Those who have been forced to drop out of another institution in this country are not allowed to apply for an admission to NKUT. If NKUT discover that any of the above has been violated, the applicant's admission will be cancelled immediately. However, the applicant can be admitted to NKUT if they are qualified to take the Joint College Entrance Examination and have passed it.

八、申請人須具備中國語文及英語之聽、說、讀、寫能力。

Applicants should be proficient in the four skills of listening, speaking, reading, and writing both in Chinese and in English.

九、外國學生入學申請時，得依本校外國籍學生就學獎助學金辦法申請獎助學金。

Scholarships are awarded each year to foreign students. Students may apply for the scholarships according to the NKUT Foreign Student Scholarship Guidelines.

十、每一學年自8月1日始至翌年7月31日止，第一學期約每年9月中旬或下旬開始，第二學期約翌年2月下旬開始。

Each academic year begins on August 1 and ends on July 31 of the following year. In the first semester, classes usually begin with mid- or late-September; in the second semester, late February of the following year.

肆、申請表件 Submission of Applications

申請人須於規定時間檢附下列表件送達本校國際交流暨兩岸事務中心。

Applicants should be submitted to the Center of International & Cross-strait Affairs, NKUT, along with the following documents.

一、資料記錄表 Check List of Application Materials 【附表一】

二、入學申請表 Application form 【附表二】

三、讀書計畫 A study plan 【附表三】

四、外國學生具結書 Declaration for International Student 【附表四】

- 五、未設戶籍具結書 **Non-Household Registration Declaration** 【附表五】
- 六、資助者財力保證書 **Financial Guarantee** 【附表六】
- 七、最高學歷畢業證書影印本（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本）
A Copy of the highest academic diploma obtained (a notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese).
- 八、最高學歷歷年成績單影印（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本）
A Copy of the transcript of the highest educational degree obtained (a notarized copy translated in English or Chinese is necessary, if the original transcript is not in English or Chinese).
- 九、健康證明書（包括 B 型肝炎表面抗原、抗體、人類免疫缺乏病毒試驗及胸部 X 光有關檢查）
Health Form (including tests for HBsAg, Anti-HBs, HIV and Chest X-ray).
- 十、護照影印本或其他國籍證明文件
Copy of passport (front page) or other equivalent verification of nationality..
- 十一、視個案情況，本校得要求申請者檢附其他相關證明文件以審核其申請資格與學歷。
Based on each individual case, NKUT may request applicants to provide additional documents for the purposes of reviewing the applicant's qualifications and educational background.
- 十二、申請人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交經中華民國（台灣）駐外單位或代表處驗證之畢業證書及成績單（認證章正本），始得註冊入學，否則取銷入學資格。
An accepted applicant needs to present a copy of their diploma and transcript, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, at the time of registration. Otherwise, their admission will be canceled.
- ※ 各系所若有特別要求資料，將另行通知補繳。
Other documents may be required by certain departments or graduate schools; in this case, the applicant will be informed.

伍、報名方式 **How to Apply**

採通訊報名，申請件請郵寄至：

Apply by mail. Please mail all application forms and supporting documents to :

南開科技大學

Nan Kai University of Technology

國際交流暨兩岸事務中心

Center of International and Cross-Strait Affairs

中華民國台灣 54243 南投縣草屯鎮中正路 568 號

No.568, Zhongzheng Rd., Caotun Township, Nantou County 54243, Taiwan (R.O.C.)

陸、申請日期 Application Deadline

申請截止：2018年11月15日至2018年12月31日前（2019年2月入學）

Academic year begins in February, 2019.

All applications must be postmarked between: November 15st - December 31st, 2018(Taiwan Standard Time)

※ 郵戳為憑，逾期不予受理。

Please submit your application before the due date.

Late application will not be accepted (Postmark serves as a proof)

柒、放榜方式 Application Results Release

一、榜單公告網址：<http://pre.nkut.edu.tw/news/news.php?class=101>

Admission Results Posted on NKUT Website.

二、入學文件（入學許可、入學通知書）將寄送至申請者填寫之郵寄地址。

The admission documents (Certificate of Admission, Admission Notice) will be sent to the mailing address provided by the applicants during the application.

三、入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國外交部領事事務局或駐外館處核給。

Receiving admission to Nan Kai University of Technology does not guarantee the issuance a visa. Visas must be granted by the Bureau of Consular Affairs or Overseas Missions of the Republic of China.

捌、報到及註冊 Check-in & Registration

一、錄取生應依入學通知書之規定辦理報到手續，始得註冊入學。逾期未報到註冊者，取消入學資格。

Admitted students should arrive at the NKUT campus for registration prior to the date specified on the admission document. Admission is subject to cancellation if not registered

二、報到應攜帶證件 Documents required for check-in：

1. 最高學歷畢業證書正本及驗證後影本各一份（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本）

One original copy and one photocopy of the certificate or diploma of the student's highest academic degree. This photocopy must be authenticated. (A notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese).

2. 最高學歷歷年成績單正本及驗證後影本各一份（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本）

One original copy and one photocopy of the student's transcripts for all academic years of the student's study. This photocopy must be authenticated. (A notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original transcript is not in English or Chinese).

3. 護照正本及影本一份。

Student's passport and one photocopy.

4. 2吋證件照及檔案。

Two inches photo and file.

三、其他注意事項 **Other Important Issues**

1. 本校係採先行受理申請，俟錄取報到後再行審核資格，如發現不符資格時，逕行取消錄取資格。

Admitted students should be present for check-in first and their eligibility will be evaluated later. If anyone is found disqualified, his or her admission will be cancelled.

2. 依教育部規定，外國學生凡經入學學校以操行、學業成績不合格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。違反規定經查屬實者，取消入學資格。

According to regulations laid down by the Ministry of Education, those who have been expelled by any other university or college in the R.O.C. are not allowed to file an application with this university. International students who withdraw from university/college after admission due to behavioral issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Code may not thereafter apply for admission under the Regulations. Violation to the Regulations will result in denial of admission.

3. 休學、修業年限、畢業條件及應修學分數、學分抵免等學籍相關規定，請洽本校教務處註冊組。

For matters relating leaves of absence, duration of the term of study, graduation requirements, required credits and credit waivers, please check with the Division of Registration, Office of Academic Affairs.

4. 外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，由本校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

An international student submitting forged, fabricated, or altered papers for the purpose of Nan Kai University of Technology application shall be subject to enrollment qualification cancellation; or a revocation of enrollment and denial to the request of any certificate pertaining to study, if the said student is already enrolled; or revocation of graduation qualifications and cancellation of the diploma by Nan Kai University of Technology, if the said student has been already graduated.

玖、學雜費標準 Tuition and Miscellaneous Fees

專班名稱 IBPIAC Class	學雜費/學期 Tuition and Miscellaneous Fees (NTD)/ Each Semester	學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees (USD) / Each Semester
南開科技大學工程學院 機械工程系國際學生產學合作專班 IBPIAC of Department of Mechanical Engineering, College of Engineering	NT\$53,202	USD\$ 1,717(1:31)
南開科技大學電資學院 新南向車用電子國際學生產學合作專班 IBPIAC of Automotive Electronics and Information, College of Electrical &Computer Engineering	NT\$53,202	USD\$ 1,717(1:31)
<p>※ 備註 Remarks :</p> <ol style="list-style-type: none"> 學雜費收費依南開科技大學學雜費收費標準規定 The final fees will be determined according to Nan Kai University of Technology tuition rates and miscellaneous fees. 本專班提供大一全額學費獎學金，直接抵免學雜費 Bachelor Degree provides Full Tuition Scholarship opportunity at first year. 獎助通過華文檢定A2級以上者，享次年至第四年每學期學雜費收費NT\$35,000 Reward subsidy for student qualified TOCFL Level 2 or above, the next to the fourth year tuition and miscellaneous fees down to NT\$35,000 per semester. 書本費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同。 Book expenses vary according to the courses taken. 其他費用：如平安保險費、網際網路使用費、全民健康保險費等。 Others: Student Insurance, Internet fee, Language Study fee, National Health Insurance fee. 		

壹拾、住宿與生活費 Dormitory and Living Expenses

一、宿舍Dormitory

- 申請大學部經錄取，並繳交健康證明書且通過審查者得分配 4人宿舍。
Admitted undergraduate students who submit health certificates and pass the NKUT health check-up review may obtain a room shared with 4 students.
- 學校宿舍收費依南開科技大學學雜費收費標準規定，4人房收費11,500/學期。寒暑假住宿4人房100元/天
Dormitory fees will be determined according to Nan Kai University of Technology tuition rates and miscellaneous fees. Quadruple room fee NT\$11,500/ each semester. Quadruple room fee NT\$150/ each day during summer and winter vacation.
- 住宿申請履約暨財損保證金3000元-住宿申請履約暨財損保證金於住滿時，扣除財損、清潔費，餘無息退還學生帳戶。

Accommodation application performance and financial loss guarantee NT\$3,000- After expiration of the contract, deducting financial losses, cleaning fees, the remaining will be refunded to the student's account without interest

二、生活費每個月約新台幣 6,000 元。

Living expenses range about NT\$6,000 each month.

每月個人生活費用 Living Expenses for Each Month		
項目/Item	台幣/TWD	美金/USD \$ (Estimated)
教科書/Textbook	700	43
餐費/Meals	4,800	140
全民健保/Health Insurance Fee	500	17
總計/Total	6,000	200

※備註Remarks：

1. 個人生活費用供參考。

Living Expenses for Each Semester are provided for reference.

2. 美金費用的估計匯率以USD\$1 ≡ TWD\$30計算

The estimated \$ US dollar fees depend on the exchange rate (USD\$1 ≡ TWD \$30)

3. 學生進住及搬離宿舍的時間均依照學校行事曆的時程。

Times for check-in and moving into and out of the dormitory must abide by the school schedule.

4. 個人生活費用不包括衣服、娛樂、旅行及交通等費用。且個人的花費均有差異。

The personal living expenses don't include clothing, amusement, travel and traffic fees. The fees may vary according to each person's expense differences.

資料記錄表 Check List of Application Materials

(申請人務必就已繳交之資料，在下面表格中打✓)
Please check the items below that you have submitted.

註記 Note	繳交資料項目 Application Materials	份數 Quantity
	繳交資料記錄表。 Check list of application materials	
	入學申請表，並附貼最近三個月內二吋半身照片。 Application form, with an attached two inches photo taken within the latest three months.	
	讀書計畫書。 Study plan	
	外國學生具結書。 Declaration for international student	
	未設戶籍具結書 Non-household registration declaration	
	資助者財力保證書 Financial Guarantee	
	護照影印本或其他國籍證明文件。 Copy of passport (front page) or other equivalent verification of nationality.	
	最高學歷畢業證書影印本（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本） A Copy of the highest academic diploma obtained (a notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese)	
	最高學歷歷年成績單影印（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本） A Copy of the transcript of the highest educational degree obtained (a notarized copy translated in English or Chinese is necessary, if the original transcript is not in English or Chinese).	

申請人簽名 Applicant's Signature: _____

日期 Date: ____年(Y)____月(M)____日(D)



南開科技大學

Nan Kai University of Technology (NKUT)

107學年度新南向國際學生產學合作專班入學申請表

International Bachelor Program of
Industry-Academia Cooperation (IBPIAC)

請以中文或英文逐項書寫清晰

Please write clearly in Chinese or English.

1. 申請人資料 Personal Information

申請人姓名 Applicant's Name	(中文 Chinese)		(英文 English)		
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Male Female	出生日期 Date of Birth	____/____/____ 年Year 月Month 日Day		
國籍 Nationality		出生地 Place of Birth		護照號碼 Passport No.	
通訊地址 Correspondence Address					
永久住址 Permanent Address					
電話 Telephone No.			行動電話 Cellphone No.		
電子郵件 E-mail					
在台聯絡人 (無則免填) Contact Person	(姓名 Name)	與申請人關係 Relationship		連絡電話 Telephone	
在台通訊處 (無則免填) Mailing Address in					
申請人之父親 Applicant's Father	姓名 Name		出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality
	Email			電話 Phone No.	
申請人之母親 Applicant's Mother	姓名 Name		出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality
	Email			電話 Phone No.	

2.教育背景 Educational Background

	高級中學 High School	大學/學院 University/College
學校名稱 Name of School		
學校所在地 Country and City		
主修/副修 Major/Minor		
畢業日期 Graduate year		
文憑/學位 Diploma/Degree		

3.擬申請就讀之系(所)學位或課程 Department and degree/ program to apply.

系(所) Department/Graduate Institute	第一志願 The first choice	第二志願 The second choice
預定入學日期 Semester of Expected Enrollment	<input type="checkbox"/> 春季班(2019年2月入學) Spring Semester (February 2019)	
學位Degree	<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor Degree	

4.中文語言能力 Chinese Language Proficiency

學習中文幾年 How many years have you formally studied Chinese?	
學習中文環境(高中、大學、語文機構) Where did you learn Chinese? (high school, college, language institute)	
您是否參加過中文語文能力測驗 Have you taken any test of Chinese language proficiency ?	<input type="checkbox"/> 是Yes <input type="checkbox"/> 否No 何種測驗 What kind of test? 分數 Score
自我評估 Self Evaluation of Chinese Language Proficiency	
聽Listening	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all
說Speaking	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all
讀Reading	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all
寫Writing	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all

5.財力支援狀況：在本校求學期間費用來源

Financial Supports : Major financial resource while study at NKUT

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 _____ Personal Savings 金額Amount of Dollars	<input type="checkbox"/> 父母支援 _____ Parents Supports 金額Amount of Dollars
<input type="checkbox"/> 獎助金 _____ Scholarship(s) 來源及金額Source(s) & Amount of Dollars	<input type="checkbox"/> 其他 _____ Other 來源及金額Source(s) & Amount of Dollars

讀書計畫Study Plan

申請人（姓名）_____

請以中文或英文撰寫約500字，敘述選讀本校系原因、學習規劃，以及求學歷程等。

外國學生具結書Declaration for International Student

- 一、本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” as promulgated by the Ministry of Education, Republic of China(R.O.C.).

- 二、本人保證符合以下其中之一：(請打)

I hereby attest that I fulfill one of the following conditions: (Please check)

- 具有外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時也不具僑生資格。

I do not possess R.O.C. nationality and was never entitled as an overseas Chinese student at the time of application.

- 具外國國籍，申請時兼具中華民國國籍，自始未曾在臺設有戶籍，且以西元2019年1月1日往前推算已連續居留海外6年以上。(不含居留香港、澳門及大陸地區，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

I possess both foreign and R.O.C. nationality at the time of application. I have never applied for Taiwan household registry and have continuously resided abroad (not including Hong Kong, Macau or the People’s Republic of China) for at least six years. During the six year period (calculated until January 1st, 2019), I have not stayed in Taiwan for more than 120 days within any single calendar year.

- 具外國國籍，申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍，自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至2019年1月1日止已滿8年，且已西元2019年1月1日往前推算已連續居留海外6年以上。(不含居留香港、澳門及大陸地區，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

I held R.O.C. nationality but have renounced the nationality for at least eight years when applying (January 1st, 2019). I have continuously resided abroad (not including Hong Kong, Macau or the People’s Republic of China) for at least six years. During the six year period (calculated until January 1st, 2019), I have not stayed in Taiwan for more than 120 days within any single calendar year.

- 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。(不含居留大陸地區且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)。

I am holding foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macau, have never been registered as part of a household in Taiwan and, at the time of application, 65 have continuously resided in Hong Kong, Macau, or another foreign country (not including the People’s Republic of China) for at least six years and I have not stayed in Taiwan for more than 120 days during any single calendar year.

- 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海6年以上者。(不含居留香港、澳門及大陸地區，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)。

I was a former citizen of Mainland China, and currently hold a foreign nationality. I have never

been registered a household in Taiwan and, have continuously resided foreign country (not including Hong Kong, Macau or the People's Republic of China) for at least six years. During any single calendar year, I have not stayed in Taiwan for more than 120 days.

三、本人保證未曾以僑生身分在中華民國申請或就學。

I have not applied to or studied in any institution in the Republic of China as an overseas Chinese student status.

四、本人保證未曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，且繼續申請貴校學士班學程。

I hereby certify that I have not applied for or finished studies in any senior high school programs in the Republic of China as an international student and pursued a further degree at NKUT.

五、本人保證所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件及其影本)為合法有效之文件。所提供之最高學歷畢業證書(報名大學部者為相當於中華民國高級中學授予之畢業證書，報名研究所者為相當於中華民國大學院校授予之畢業證書)在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

I certify that all the documents I have provided (including diploma, passport, and other related documents) are valid. The diploma I have provided (high school diploma for undergraduate applicant, university diploma for master program applicant) is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. The certificate I have is equivalent to that which is awarded by the accredited schools in Taiwan.

六、本人取得入學許可後，於錄取報到時須繳交畢業證書及成績單正本(認證章)，始得註冊入學；未依規定日期補繳或逾期未報到即以自願放棄入學資格論，絕無異議。

At the time of registration, admitted applicants must provide the original academic degree diploma and transcripts. If the related certificates cannot be submitted on time, the admissions offer will be revoked.

七、以上所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實、不符規定或變造等情事屬實者，本人同意貴校撤銷錄取資格或撤銷學籍，且不發給任何有關之學分證明。如在貴校畢業後始被發覺，本人同意貴校公告撤銷本人畢業資格，並專案報陳教育部備查。

I authorize Nan Kai University of Technology to check on all of the above information. If any of the above statements are found to be forged or falsified in any way, my admission to Nan Kai University of Technology will be canceled, my student status will be revoked, and no certificate or diploma will be issued. If the fraud is found after graduation, the degrees conferred will be annulled and their eligibility for graduation will be nullified as well.

八、本人同意報名所填各項資料，由貴校依據「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。

I accept that all application materials, will be dealt with by NKUT according to the "Personal Information Protection Act" and all regulations pertaining to it as deemed necessary.

申請人簽名 Applicant's Signature: _____

護照號碼: _____

日期 Date: ____年(Y)____月(M)____日(D)

未設戶籍具結書 Non-Household Registration Declaration

申請人_____，具結本人自始未曾在臺設有戶籍。
(請填寫姓名)

經查證如有不實，本人願依相關辦法被撤銷錄取資格、撤銷學籍或撤銷畢業資格，絕無異議。貴校可不發給任何學歷證明。

此致

南開科技大學

I, _____, declare that I have never had registered household in (Full Name) Taiwan, R.O.C.. If this statement is untrue, I shall accept the consequence of disqualification of my status admission, enrollment, or graduation, without any dispute. I accept that no certificate or diploma from your school will be issued.

Submitted to

Nan Kai University of Technology Admissions Committee

如父母任一方具中華民國國籍，請填寫以下空白欄位：

If even one parent possesses an R.O.C. nationality, please fill in the blanks as below：

父親中文姓名 Father's Chinese Name：_____

父親中華民國身份證號碼 Father's R.O.C. ID number：_____

父親出生日期(年/月/日) Father's Birth Date(Y/M/D)：_____

母親中文姓名 Mother's Chinese Name：_____

母親中華民國身份證號碼 Mother's R.O.C. ID number：_____

母親出生日期(年/月/日) Mother's Birth Date(Y/M/D)：_____

申請人簽名 Applicant's Signature：_____

出生日期(年/月/日) Date of Birth(Y/M/D)：_____

外國護照號碼 Foreign Passport No.：_____

聯絡電話 Telephone：_____

具結日期 Date：_____年(Y)_____月(M)_____日(D)

資助者財力保證書
Financial Guarantee

本人_____與被保證人_____

(請填寫姓名) (請填寫被保證人姓名)

關係是_____，願擔保被保證人在南開科技大學就學及生活所需一切費用支出。

此致
南開科技大學

I, _____, and the applicant, _____,

(Full Name) (Applicant's name)

our relationship being _____, hereby guarantee that the applicant's total living and tuition expenses while attending Nan Kai University of Technology will be paid in full.

Submitted to
Nan Kai University of Technology Admissions Committee

保證人 Guarantor's Signature : _____

護照(居留證)號碼 Passport (A.R.C.) No. : _____

聯絡電話 Telephone : _____

具結日期 Date : _____年(Y)_____月(M)_____日(D)

From

(Name) _____

(Address) _____

To

南開科技大學國際交流暨兩岸事務中心

中華民國台灣 54243 南投縣草屯鎮中正路568號

Center of International & Cross-strait Affairs

No.568, Zhongzheng Rd., Caotun Township, Nantou County 54243, Taiwan (R.O.C.)

107 學年度新南向國際學生產學合作專班申請入學

**International Bachelor Program of Industry-Academia Cooperation
(IBPIAC)**

申請系所及組別： _____

Program Applied (Department/Graduate Institute)

春季班(2019/2月入學)

本區請勿填寫 Please do not write in this section

申請編號：

請將本表貼於報名信封袋上，以快遞或掛號郵寄。(Please attach this form on the envelope and send by express or registered mail.)